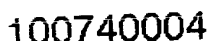


FORM PTO-1595 (modified)
(Rev. 6-93)

4/94)
JUN 05 1998
Division of Patents and Trademarks
party(ies):
UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE



T U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

Patent and Trademark Office
6/5/98

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

Jean-Pierre BANVILLE, Louis Marcel TREMBLAY, Emilio LEVESQUE and Claude DESJARDINS

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? No

3. Nature of conveyance:

XX	Assignment	—	Merger
—	Security Agreement	—	Change of Name
	Other		

Execution Date: **April 6, 1998**

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: **HYDRO-QUEBEC**

Internal Address:

Street Address: 75, West Rene-Levesque Boulevard

City: Montreal, Quebec, State: Canada ZIP: H2Z
1A4

Additional name(s) & address(es) attached? No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

09/016,277

Additional numbers attached? No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: **Arthur Schwartz**

Internal Address: **FOLEY & LARDNER**

Street Address: 3000 K Street, N.W., Suite 500

City: **Washington**, State: **D.C.** ZIP: **20007-5109**

6. Total number of applications and patents involved: **1**

7. Total fee (37 C.F.R. § 3.41). \$40.00

XX Enclosed

Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: 19-0741

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Arthur Schwartz
Name of Person Signing

Signature _____

June 5, 1998
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents 2

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments
Washington, D.C. 20231

REEL: 9234 FRAME: 0045

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, each undersigned inventor has sold and assigned, and by these presents hereby sells and assigns, unto **HYDRO-QUEBEC**

name and
address of
assignee

**75, West Rene-Levesque Boulevard
Montreal, Quebec, CANADA, H2Z 1A4**

(hereinafter ASSIGNEE) all right, title and interest for the United States, its territories and possessions in and to this invention relating to

title of
invention

**APPARATUS FOR CLEANING THE MAGNETIC CIRCUIT OF A STATOR OF A
TURBINE-ALTERNATOR GROUP**

as set forth in this United States Patent Application

check one

☐ executed concurrently herewith

☐ executed on _____

☒ Serial No. 09/016,277 Filed January 30, 1998

in and to said United States Patent Application including any and all divisions or continuations thereof and in and to any and all Letters Patent of the United States which may issue on any such application or for said invention, including any and all reissues or extensions thereof, to be held and enjoyed by said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by the undersigned had this Assignment not been made;

Each of the undersigned hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any and all such Letters Patent to said ASSIGNEE, its successors or assigns in accordance herewith;

Each of the undersigned warrants and covenants that he has the full and unencumbered right to sell and assign the interests herein sold and assigned and that he has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith;

Each of the undersigned further covenants and agrees he will communicate to said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns all information known to him relating to said invention or patent application and that he will execute and deliver any papers, make all rightful oaths, testify in any legal proceedings and perform all other lawful acts deemed necessary or desirable by said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns to perfect title to said invention, to said application including divisions and continuations thereof and to any and all Letters Patent which may be granted therefor or thereon, including reissues or extensions, in said ASSIGNEE, its successors, or assigns or to assist said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns in obtaining, reissuing or enforcing Letters Patent of the United States for said invention;

Each of the undersigned hereby grants the firm of **FOLEY & LARDNER** the power to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

NAMES AND SIGNATURES OF INVENTORS		
Name: Jean-Pierre BANVILLE	Signature: <i>Jean-Pierre Banville</i>	Date: <u>06/04/98</u>
Name: Louis Marcel TREMBLAY	Signature: <i>L. M. Tremblay</i>	Date: <u>06/04/98</u>
Name: Emilio LEVESQUE	Signature: <i>Emilio Levesque</i>	Date: <u>06/04/98</u>
Name: Claude DESJARDINS	Signature: <i>Claude Desjardins</i>	Date: <u>06/04/98</u>
NAMES AND SIGNATURES OF WITNESSES		
Name: <i>Rene Tremblay</i>	Signature: <i>Rene Tremblay</i>	Date: <u>06/04/98</u>
Name: <i>Michel Gagnard</i>	Signature: <i>Michel Gagnard</i>	Date: <u>06/04/98</u>

Note: *Prima facie* evidence of execution may optionally be obtained by execution of this document before a U.S. Consul or before a local officer authorized to administer oaths whose authority is proved by a certificate from a U.S. Consul.

PATENT

RECORDED: 06/05/1998

REEL: 9234 FRAME: 0046